

Zaak C-70/94

Fritz Werner Industrie-Ausrüstungen GmbH  
tegen  
Bondsrepubliek Duitsland

(verzoek van het Verwaltungsgericht Frankfurt am Main  
om een prejudiciële beslissing)

„Gemeenschappelijke handelspolitiek — Uitvoer van dual use-goederen”

Conclusie van advocaat-generaal F. G. Jacobs van 18 mei 1995 ..... I - 3191

Arrest van het Hof van 17 oktober 1995 ..... I - 3218

Samenvatting van het arrest

1. *Gemeenschappelijke handelspolitiek — Werkingssfeer — Beperking van uitvoer naar derde landen van voor militaire doeleinden bruikbare goederen — Daaronder begrepen — Uitsluitende bevoegdheid van Gemeenschap (EG-Verdrag, art. 113)*
2. *Gemeenschappelijke handelspolitiek — Gemeenschappelijke uitvoerregeling — Verordening nr. 2603/69 — Werkingssfeer — Maatregelen van gelijke werking als kwantitatieve beperkingen — Vergunningsvereiste voor uitvoer van voor militaire doeleinden bruikbare goederen — Daaronder begrepen — Rechvaardiging — Openbare veiligheid (Verordening nr. 2603/69 van de Raad, art. 1 en 11)*

1. Artikel 113 van het Verdrag moet aldus worden uitgelegd, dat een maatregel tot beperking van de uitvoer naar derde landen van bepaalde voor militaire doeleinden bruikbare goederen binnen het toepassingsgebied ervan valt en dat de bevoegdheid op dat gebied volledig bij de Gemeenschap berust, met uitsluiting van de bevoegdheid van de Lid-Staten, tenzij de Gemeenschap bijzondere machtiging heeft verleend.
2. Verordening nr. 2603/69 houdende, in het kader van de gemeenschappelijke handelspolitiek, de totstandbrenging van een gemeenschappelijke regeling voor de uitvoer, legt weliswaar in artikel 1 het beginsel van de vrijheid van uitvoer vast, maar vormt naar luid van artikel 11 ervan geen beletsel voor het aannemen of toepassen door de Lid-Staten van kwantitatieve uitvoerbeperkingen gerechtvaardigd uit hoofde van, onder meer, de openbare veiligheid. Deze afwijking moet aldus worden begrepen, dat zij ook geldt voor maatregelen van gelijke werking en zowel op de interne als op de externe veiligheid van de staat doelt.

Eenzijds immers mag het begrip gemeenschappelijke handelspolitiek van artikel 113 niet restrictief worden opgevat, want anders zouden in het intracommunautaire handelsverkeer moeilijkheden kunnen rijzen wegens de ongelijkheden die in bepaalde sectoren van de economische betrekkingen met derde landen door een enge opvatting van die politiek zouden blijven bestaan. Anderzijds kan een Lid-Staat het bereik ervan niet beperken door eigenwillig en met het oog op de eisen van zijn eigen buitenlands of veiligheidsbeleid te bepalen, of een maatregel onder dat artikel valt.

Daarom verzet het gemeenschapsrecht zich niet tegen nationale bepalingen inzake het handelsverkeer met derde landen, ingevolge welke een vergunning is vereist voor de uitvoer van een produkt dat voor militaire doeleinden kan worden gebruikt, zulks op grond dat dat noodzakelijk is ter voorkoming van een ernstige verstoring van de buitenlandse betrekkingen, waardoor de openbare veiligheid van een Lid-Staat in de zin van artikel 11 van de verordening ongunstig kan worden beïnvloed.